## CATALOGO RICAMBI LISTE DE PIECES PARTS MANUAI ERSATZTEILLISTE

TABLE OF CONTENTS

## Telaio e carrozzeria / Chassis et carroserie / Chassis adn bodywork / Fahrgestell und karosserie <br> Gruppo raccoglitore / Groupe ramasseur / Collector unit / Sammlergruppe

Trasmissione testata fissa / Transmission culasse fix / Fixed head section transmission / Getriebe feststehender kopf
Leveraggio piatti / Leviers plats / Plate leverage / Teller-Hebelwerk
Impianti / Installations / Plants / Anlagen
Optionals / Optionals / Optionals / Optionals
Adesivi / Etiquette / Adhesive / Aufkleber
GENERAL CODE INDEX

$$
\begin{aligned}
& \text { p. 2-23 } \\
& \text { p. 24-49 } \\
& \text { p. 50-77 } \\
& \text { p. } 78-89 \\
& \text { p. 90-91 } \\
& \text { p. 92-97 } \\
& \text { p. } 98-99 \\
& \text { p. 100-106 }
\end{aligned}
$$



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 01.0966.00 | PIASTRA SINISTRA BATTUTA PUNTA |  | PLAQUE GAUCHE | PLATE LEFT | PLATTE LINKS |
| 2 | 03.4105 .00 | COFANO CENTRALE | SERIE 750 | TOLE DE DIVISEUR CENTRAL | INNER GATHERER SHEET | ZUBRINGERBLECH INNEN |
| 3 | 03.4106 .00 | COFANO CENTRALE | SERIE 700 | TOLE DE DIVISEUR CENTRAL | INNER GATHERER SHEET | ZUBRINGERBLECH INNEN |
| 4 | 03.4107 .00 | COFANO CENTRALE | SERIE 800 | TOLE DE DIVISEUR CENTRAL | INNER GATHERER SHEET | ZUBRINGERBLECH INNEN |
| 5 | 01.0957.00 | CERNIERA COFANO CENTRALE |  | CHARNIERE DE CAPOT | COVER HINGE | HAUBENSCHARNIER |
| 6 | 01.0963.00 | PIASTRA SINISTRA FISSAGGIO COFANO |  | PLAQUE GAUCHE | PLATE LEFT | PLATTE LINKS |
| 7 | 01.0762.00 | STAFFA SINISTRA |  | SUPPORT GAUCHE | SUPPORT LEFT | HALTER LINKS |
| 8 | 03.4360 .00 | SUPPORTO MOLLA GAS |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 9 | 01.0960.00 | SEMICERNIERA SINISTRA | SERIE 750 | CHARNIERE GAUCHE | HINGE LEFT | SCHARNIER LINKS |
| 10 | 01.0965 .00 | PIASTRA DESTRA BATTUTA PUNTA |  | PLAQUE DROITE | PLATE RIGHT | PLATTE RECHTS |
| 11 | 01.0108.01 | GANCIO COFANO |  | SUPPORT | BRACKET | HALTERUNG |
| 12 | 01.0964.00 | PIASTRA DESTRA FISSAGGIO COFANO |  | PLAQUE DROITE | PLATE RIGHT | PLATTE RECHTS |
| 13 | 01.0761.00 | STAFFA DESTRA |  | SUPPORT DROITE | SUPPORT RIGHT | HALTER RECHTS |
| 14 | 03.4365 .00 | MOLLA GAS |  | GAS RESSORT | GAS SPRING | GAS FEDER |
| 15 | 01.0959.00 | SEMICERNIERA DESTRA | SERIE 750 | CHARNIERE DROITE | HINGE RIGHT | SCHARNIER RECHTS |
| 16 | 01.0948.00 | SEMICERNIERA DESTRA | SERIE 800 | CHARNIERE DROITE | HINGE RIGHT | SCHARNIER RECHTS |
| 17 | 01.0913.00 | SEMICERNIERA DESTRA | SERIE 700 | CHARNIERE DROITE | HINGE RIGHT | SCHARNIER RECHTS |
| 18 | 01.0947.00 | SEMICERNIERA SINISTRA | SERIE 800 | CHARNIERE GAUCHE | HINGE LEFT | SCHARNIER LINKS |
| 19 | 01.0912.00 | SEMICERNIERA SINISTRA | SERIE 700 | CHARNIERE GAUCHE | HINGE LEFT | SCHARNIER LINKS |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | 01.1163 .01 | COFANO CENTRALE COMPLETO | SERIE 750 | TOLE DE DIVISEUR CENTRAL | INNER GATHERER SHEET | ZUBRINGERBLECH INNEN |
|  | 01.1164 .01 | COFANO CENTRALE COMPLETO | SERIE 700 | TOLE DE DIVISEUR CENTRAL | INNER GATHERER SHEET | ZUBRINGERBLECH INNEN |
|  | 01.1165.01 | COFANO CENTRALE COMPLETO | SERIE 800 | TOLE DE DIVISEUR CENTRAL | INNER GATHERER SHEET | ZUBRINGERBLECH INNEN |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2136 .00 | VITE TSEI | M10X16 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SECHSCHRAUBE |
| 2 | 02.2025.00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 3 | 02.1000 .00 | VITE TBQS | M10X25 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 4 | 02.2067.00 | RONDELLA | 10X30X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 5 | 02.2083 .00 | ROSETTA ELASTICA | $10 \times 18$ | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 6 | 04.5098.00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 7 | 04.5062.00 | VITE TENSILOCK | M8X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 8 | 02.2131 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M8 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 9 | 02.2019 .00 | DADO TENSILOCK | M8 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 10 | 02.2032 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 11 | 02.2068 .00 | VITE TCEI | M12x30 | VIS CYLINDRIQUE | SOCKET HEAD SCREW | ZYLINDERSCHRAUBE |
| 12 | 02.2181 .00 | VITE TBQS | M8X20 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 13 | 02.2510.00 | VITE TE | M8X35 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2020 .00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | MUTTER TENSILOCK |
| 2 | 01.1440.00 | STAFFA DX INCERNIERAMENTO MOLLA A GAS | SERIE 750 | SUPPORT DROIT | SUPPORT RIGHT | HALTER RECHTS |
| 3 | 01.1450.00 | CERNIERA MOLLA A GAS |  | CHARNIERE | HINGE | SCHARNIER |
| 4 | 01.1445 .00 | STAFFA SX INCERNIERAMENTO MOLLA A GAS | SERIE 750 | SUPPORT GAUCHE | SUPPORT LEFT | HALTER LINKS |
| 5 | 02.1003 .00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 6 | 02.1000 .00 | VITE TBQS | M10X25 | VIS TBQS | COACH BOLT | TBQS SCHRAUBE |
| 7 | 01.1441 .00 | STAFFA DX INCERNIERAMENTO MOLLA A GAS | SERIE 800 | SUPPORT DROIT | SUPPORT RIGHT | HALTER RECHTS |
| 8 | 01.1443 .00 | STAFFA DX INCERNIERAMENTO MOLLA A GAS | SERIE 700 | SUPPORT DROIT | SUPPORT RIGHT | HALTER RECHTS |
| 9 | 01.1442.00 | STAFFA SX INCERNIERAMENTO MOLLA A GAS | SERIE 800 | SUPPORT GAUCHE | SUPPORT LEFT | HALTER LINKS |
| 10 | 01.1444.00 | STAFFA SX INCERNIERAMENTO MOLLA A GAS | SERIE 700 | SUPPORT GAUCHE | SUPPORT LEFT | HALTER LINKS |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4113 .00 | PUNTA CENTRALE | SERIE 700 | POINTE DE DIVISEUR INTERIEUR | DIVIDER POINT CENTER | ABTEILERSPITZE |
| 2 | 03.4111 .00 | PUNTA CENTRALE | SERIE 750 | POINTE DE DIVISEUR INTERIEUR | DIVIDER POINT CENTER | ABTEILERSPITZE |
| 3 | 03.4112 .00 | PUNTA CENTRALE | SERIE 800 | POINTE DE DIVISEUR INTERIEUR | DIVIDER POINT CENTER | ABTEILERSPITZE |
| 4 | 03.4115 .00 | ZOCCOLO PUNTA CENTRALE |  | POINTE CENTRE | POINT CENTRAL | SPITZE MITTE |
| 5 | 01.0998.01 | PIASTRA DI STRISCIAMENTO |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 6 | 01.0986.01 | CENTINA PUNTA | SERIE 700 | CADRE | MEMBER | MASCHINENSPANT |
| 7 | 01.0984.01 | CENTINA PUNTA | SERIE 750 | CADRE | MEMBER | MASCHINENSPANT |
| 8 | 01.0985.01 | CENTINA PUNTA | SERIE 800 | CADRE | MEMBER | MASCHINENSPANT |
| 9 | 01.0996.01 | REGISTRO PUNTA |  | PLAQUE DE REGLAGE | ADJUSTING PLATE | EINSTELLSTUECK |
| 10 | 01.0982.01 | CERNIERA PUNTA CENTRALE |  | CHARNIERE | HINGE | SCHARNIER |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | 01.1166 .00 | PUNTA CENTRALE COMPLETA | SERIE 750 | POINTE DE DIVISEUR INTERIEUR | DIVIDER POINT CENTER | ABTEILERSPITZE |
|  | 01.1167 .00 | PUNTA CENTRALE COMPLETA | SERIE 700 | POINTE DE DIVISEUR INTERIEUR | DIVIDER POINT CENTER | ABTEILERSPITZE |
|  | 01.1168.00 | PUNTA CENTRALE COMPLETA | SERIE 800 | POINTE DE DIVISEUR INTERIEUR | DIVIDER POINT CENTER | ABTEILERSPITZE |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2132 .00 | VITE TE | M10X30 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 2 | 02.2067 .00 | RONDELLA | 10X30X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 3 | 04.5098.00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 4 | 02.2136 .00 | VITE TSEI | M10X16 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SECHSCHRAUBE |
| 5 | 02.2078 .00 | RONDELLA | 10X20X2 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 6 | 02.1037.00 | VITE TENSILOCK | M10X30 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILLOCK |
| 7 | 02.2032.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 8 | 01.1196 .00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 9 | 02.2104 .00 | VITE TCEI | M12X35 | VIS CYLINDRIQUE | SOCKET HEAD SCREW | ZYLINDERSCHRAUBE |
| 10 | 02.2083 .00 | ROSETTA ELASTICA | $10 \times 18$ | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 11 | 02.2025 .00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 12 | 02.1009 .00 | VITE TE | M10X25 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 13 | 02.2007.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M10 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 01.0962.00 | PIASTRA BATTUTA PUNTA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 2 | 03.4133 .00 | COFANO LATERALE SINISTRO |  | RAVETEMENT GAUCHE | SHEETING LEFT | VERKLEIDUNG LINKS |
| 3 | 03.4134 .00 | COFANO LATERALE DESTRO |  | RAVETEMENT DROITE | SHEETING RIGHT | VERKLEIDUNG RECHTS |
| 4 | 02.2136 .00 | VITE TSEI | M10X16 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SECHSCHRAUBE |
| 5 | 01.0965.00 | PIASTRA DESTRA BATTUTA PUNTA |  | PLAQUE DROITE | PLATE RIGHT | PLATTE RECHTS |
| 6 | 01.0966.00 | PIASTRA SINISTRA BATTUTA PUNTA |  | PLAQUE GAUCHE | PLATE LEFT | PLATTE LINKS |
| 7 | 01.1176 .00 | CATENELLA |  | CHAINE DE RETENUE | SUPPORTING CHAIN | HALTERKETTE |
| 8 | 02.2067.00 | RONDELLA | 10X30X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 9 | 02.2083 .00 | ROSETTA ELASTICA | $10 \times 18$ | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 10 | 04.5098 .00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 11 | 01.0979.00 | SUPPORTO DESTRO COFANO LATERALE |  | SUPPORT DROITE | SUPPORT RIGHT | HALTER RECHTS |
| 12 | 01.0980.00 | SUPPORTO SINISTRO COFANO LATERALE |  | SUPPORT GAUCHE | SUPPORT LEFT | HALTER LINKS |
| 13 | 04.5062.00 | VITE TE | M8X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 14 | 02.2131 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M8 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 15 | 01.0462 .00 | ASTA COFANO LATERALE |  | BARRE DE RETENEU | SUPPORT ROD | HALTESTANGE |
| 16 | 01.0707.00 | PIASTRA BATTUTA PUNTA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 17 | 01.0994.00 | FERMO ASTA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |



| N | CODICE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4116 .00 | PUNTA LATERALE DESTRA | POINTE DIVISEUR DROITE | DIVIDER POINT RIGHT | ABTEILERSPITZE RECHTS |
| 2 | 03.4117.00 | PUNTA LATERALE SINISTRA | POINTE DIVISEUR GAUCHE | DIVIDER POINT LEFT | ABTEILERSPITZE LINKS |
| 3 | 03.4114 .01 | PUNTA LATERALE | APPUI | POINT | SPITZE |
| 4 | 01.0981.01 | PIASTRA DI STRISCIAMENTO | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 5 | 01.0991.00 | CENTINA DESTRA PUNTA LATERALE | CADRE DROITE | MEMBER RIGHT | MASCHINENSPANT RECHTS |
| 6 | 01.0990.00 | CENTINA SINISTRA PUNTA LATERALE | CADRE LEFT | MEMBER LEFT | MASCHINENSPANT LINKS |
| 7 | 01.0996.01 | REGISTRO PUNTA | PLAQUE DE REGLAGE | ADJUSTING PLATE | EINSTELLSTUECK |
| 8 | 01.0983.01 | CERNIERA PUNTA LATERALE SINISTRA | CHARNIERE GAUCHE | HINGE LEFT | SCHARNIER LINKS |
| 9 | 01.0988.01 | CERNIERA PUNTA LATERALE DESTRA | CHARNIERE DROITE | HINGE RIGHT | SCHARNIER RECHTS |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  | 01.1171 .01 | PUNTA LATERALE SINISTRA COMPLETA | POINTE DIVISEUR GAUCHE | DIVIDER POINT LEFT | ABTEILERSPITZE LINKS |
|  | 01.1172.01 | PUNTA LATERALE DESTRA COMPLETA | POINTE DIVISEUR DROITE | DIVIDER POINT RIGHT | ABTEILERSPITZE RECHTS |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2132.00 | VITE TE | M10X30 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 2 | 02.2067 .00 | RONDELLA | 10X30×3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 3 | 04.5098.00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 4 | 02.2136 .00 | VITE TSEI | M10X16 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SECHSCHRAUBE |
| 5 | 02.2078 .00 | RONDELLA | 10X20X2 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 6 | 02.1037 .00 | VITE TENSILOCK | M10X30 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILLOCK |
| 7 | 02.2032.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 8 | 01.1196 .00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 9 | 02.2104 .00 | VITE TCEI | M12X35 | VIS CYLINDRIQUE | SOCKET HEAD SCREW | ZYLINDERSCHRAUBE |
| 10 | 02.2083.00 | ROSETTA ELASTICA | 10X18 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 11 | 02.2025.00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 12 | 02.1009.00 | VITE TE | M10X25 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 13 | 02.2007.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M10 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4102.00 | PIASTRINA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 2 | 02.2004.00 | VITE TENSILOCK | M10X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 3 | 03.4103 .00 | GOMMA RIPARO PANNOCCHIE |  | JOINT CAOUTCHOUC | RUBBER COVER | GUMMIABDECKUNG |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 01.1473.00 | RIPARO TRINCIASTOCCHI |  | GARANT | GUARD | SCHUTZ |
| 2 | 02.2020.00 | DADO FLANGIATO | M10 | ECROU TENSILOCK | SICHERUNG NUT TENSILOCK | MUTTER TENSILOCK |
| 3 | 02.1095 .00 | RONDELLA | 10X30X2,5 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 4 | 02.1000.00 | VITE TBQS | M10X25 | VIS TBQS | COACH BOLT | SCRAUBE TBQS |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 01.1097 .00 | PIASTRA ATTACCO | PANOPLIE | MOUNTING PLATE | EINHAENGESCHILD |
| $2^{*}$ | 01.0285.00 | TELAIO FISSO | CHASSIS | FRAME | RAHMEN |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 1*: SPECIFICARE IL MODELLO DI MIETITREBBIA |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LE MODELE DE MOISONNEUSE BATTEUSE |  |  |  |  |  |
| SPECIFY COMBINE HARVESTER MODEL |  |  |  |  |  |
| DAS MODELL VON DER MAHDRESCHER SPEZIFIZIEREN |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 2*: SPECIFICARE IL MODELLO DI TESTATA |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LE MODEL DU CUILLEUR |  |  |  |  |  |
| SPECIFY CORN HEAD MODEL |  |  |  |  |  |
| MAISPFLUCKERMODELL GENAU ANGEBEN |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.2100 .00 | STAFFA DESTRA |  | SUPPORT DROITE | SUPPORT RIGHT | HALTER RECHTS |
| 2 | 01.0143.00 | TIRANTE DESTRO |  | BROCHE DOITE | SPINDLE RIGHT | SPINDEL RECHTS |
| 3 | 02.2004 .01 | VITE TENSILOCK | M10X20 | VIS TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 4 | 03.2076 .00 | BARILOTTO |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 5 | 01.0142 .00 | TIRANTE SINISTRO |  | BROCHE GAUCHE | SPINDLE LEFT | SPINDEL LINKS |
| 6 | 01.1003.00 | TIRANTE |  | TIRANT | ROD | STANGE |
| 7 | 02.1011 .00 | DADO BASSO | M 22 SX | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 8 | 02.2050 .00 | DADO BASSO | M 22 DX | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 9 | 01.1004 .00 | TIRANTE |  | TIRANT | ROD | STANGE |
| 10 | 03.2101 .00 | STAFFA SINISTRA |  | SUPPORT GAUCHE | SUPPORT LEFT | HALTER LINKS |
| 11 | 02.2033 .00 | VITE TE | M12X50 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL BOLT | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 12 | 02.2032 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU INDESSERRANB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 13 | 02.2004 .00 | VITE TENSILOCK | M10X20 | VIS TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 14 | 03.2004.02 | BARILOTTO |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2175 .00 | VITE TENSILOCK | M12X35 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE |
| 2 | 02.2092 .00 | RONDELLA | 12X40X2.5 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 3 | 01.0188.00 | GUIDACATENA |  | GUIDE CHAINE | CHAIN GUIDE | KETTENFUEHRUNG |
| 4 | 03.2013 .01 | CATENA |  | CHAINE CONVOYEUR | CONVEYOR CHAIN | FOERDERKETTE |
| 5 | 02.2123 .00 | VITE TSEI | M12X25 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SENKSCHRAUBE |
| 6 | 03.2110 .00 | COPERCHIO |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 7 | 03.2113 .00 | INGRANAGGIO | Z14 | PIGNON | SPROCKET | KETTENRAD |
| 8 | 04.5052.00 | CUSCINETTO | 6205 2RS | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 9 | 03.2105 .00 | VITE |  | VIS DE REGLAGE | ADJUSTING SCREW | VERSTELLSCHRAUBE |
| 10 | 03.2014 .01 | MOLLA |  | RESSORT | COMPRESS SPRING | DRUCKFEDER |
| 11 | 04.5051.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | I 52X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 12 | 01.0184.02 | PIATTO SPANNOCCHIATORE DESTRO |  | PLAQUE CUILLEUSE DROITE | PICKER PLATE RIGHT | PFLUECKPLATTE RECHTS |
| 13 | 03.2114 .00 | STAFFA TENDICATENA |  | ETRIER | BRACKET | BUEGEL |
| 14 | 01.0185.02 | PIATTO SPANNOCCHIATORE SINISTRO |  | PLAQUE CUILLEUSE GAUCHE | PICKER PLATE LEFT | PFLUECKPLATTE LINKS |
| 15 | 01.0261 .00 | PIASTRA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 16 | 02.2106 .00 | VITE TCEI | M12X55 | VIS CYLINDRIQUE | SOCKET HEAD SCREW | ZYLINDERSCHRAUBE |
| 17 | 01.0668.00 | SPESSORE |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 18 | 02.1023 .00 | DADO | M16 | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 19 | 03.2015 .01 | STAFFA GUIDACATENA |  | GUIDE CHAINE | CHAIN GUIDE | KETTENFUEHRUNG |
| 20 | 02.2066 .00 | VITE TENSILOCK | M10X25 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE |
| 21 | 01.0183.00 | RONDELLA |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 22 | 03.2012 .00 | INGRANAGGIO | Z10 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 23 | 03.1995 .00 | INGRANAGGIO | Z11 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 24 | 03.1990.00 | INGRANAGGIO | Z13 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 25 | 03.2125 .00 | PROTEZIONE |  | GARANT | SAFETY DISC | SCHUTZSCHEIBE |
| 26 | 01.0262.00 | DISTANZIALE |  | PIECE ECARTEMENT | SPACER PIECE | DISTANZSTUECK |
| 27 | 01.1255.00 | INGRANAGGIO COMPLETO | Z14 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 28 | 03.2112 .00 | DISTANZIALE |  | PIECE ECARTEMENT | SPACER PIECE | DISTANZSTUECK |
| 29 | 03.2126 .00 | PIATTELLO |  | GARANT | DISC | SCHUTZSCHEIBE |
| 30 | 03.2111 .00 | PERNO |  | PIVOT | SHAFT | BOLZEN |
| 31 | 03.2106 .00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 32 | 01.1235.00 | RONDELLA | 16X25X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 33 | 01.1530.00 | PATTINO |  | PATIN DE CHENILLE | TRACK SHOE | BODENPLATTE |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4225 .00 | INVOLUCRO DESTRO |  | PLAQUE DROITE | PLATE RIGHT | PLATTE RECHTS |
| 2* | 04.5105 .03 | SCATOLA CON INGRANAGGI |  | ENGRANAGE CUEILL | PICKER GEARBOX | PFLUECKERGETRIEBE |
| 3 | 04.5098 .00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 4 | 01.1008 .01 | CERNIERA COFANO DESTRA |  | GUIDE DROITE | GUIDE RIGHT | FUEHRUNG RECHTS |
| 5 | 01.1007.01 | CERNIERA COFANO SINISTRA |  | GUIDE GAUCHE | GUIDE LEFT | FUEHRUNG LINKS |
| 6 | 02.2078 .00 | RONDELLA | 10X20X2 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 7 | 04.5094.00 | VITE TE | M10X30 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 8* | 04.5106 .00 | CODOLO COMPLETO |  | TR. ENGRANAGE CPL. | GEARBOX CPL. | GETRIEBE KPL. |
| 9 | 03.2017 .00 | TAPPO GOMMA |  | BOUCHON | PLUG | STOPFEN |
| 10 | 02.2027 .00 | VITE TENSILOCK | M8X16 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 11 | 03.4229 .00 | INVOLUCRO SINISTRO |  | PLAQUE GAUCHE | PLATE LEFT | PLATTE LINKS |
| 12 | 02.2087.00 | VITE TENSILOCK | M12X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 13 | 03.4231 .00 | COPERCHIO CHIUSURA INVOLUCRO SX |  | COUVERCLE | SHIELD | GEHAUSE |
| 14 | 03.4230 .00 | LEVA INTERNA INVOLUCRO SX |  | LEVIER | LEVER | HEBEL |
| 15* | 04.5006 .03 | SCATOLA DI TRASMISSIONE COMPLETA |  | BOITIER COMPLET | GEARBOX COMPLETE | GETRIEBE KOMPLETE |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | 03.4226 .00 | INVOLUCRO SINISTRO COMPLETO |  | PLAQUE GAUCHE CPL. | PLATE LEFT CPL. | PLATTE LINKS KPL. |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: RIPORTARE SEMPRE OLTRE AL CODICE RELATIVO ANCHE IL CODICE (9.685.XXX ....) IMPRESSO SULLA TARGHETTA |  |  |  |  |  |  |
| TOUJOURS INDIQUER LE CODE CORRESPONDANT AINSI QUE LE CODE (9.685.XXX....) MENTIONNE SUR LA PLAQUETTE SIGNALĖTIQUE |  |  |  |  |  |  |
| ALWAYS CITE THE RELATIVE CODE AND THE CODE (9.685.XXX ...) PRINTED ON THE PLATE |  |  |  |  |  |  |
| DIE KODENUMMER AND AUCH DIE KODENUMMER (9.685.XXX ...) DIE SICH AUF DEM SCHILDCHEN BEFINDET, ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 01.0950.00 | CORPO RULLO DESTRO | 400 | ROLEAU DROITE | ROLLER RIGHT | WALZE RECHTS |
| 2 | 01.0199.00 | PIASTRINA |  | ANTI PELOTAGE | A. WRAPP. GUARD | WICKELSCHUTZ |
| 3 | 02.1030 .00 | VITE TSEI | M8X16 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SECHSCHRAUBE |
| 4 | 01.0955.00 | RASAMENTO DESTRO |  | LAME RACLEUSE DROITE | STRIPPER KNIFE RIGHT | ABSTREIFMESSER RECHTS |
| 5 | 01.0293.00 | RIPARO ANTERIORE DESTRO |  | GARANT DROITE | GUARD RIGHT | SCHUTZ RECHTS |
| 6 | 02.1041 .00 | VITE TE | M14X50 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 7 | 02.1035 .00 | RONDELLA | 14X30X4 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 8 | 01.0294.00 | RIPARO ANTERIORE SINISTRO |  | GARANT GAUCHE | GUARD LEFT | SCHUTZ LINKS |
| 9 | 02.2098 .00 | INGRASSATORE |  | GRAISSEUR | GREASE NIPPLE | SCHMIERNIPPEL |
| 10 | 01.0202.01 | SUPPORTO ANTERIORE |  | PALIER | ROL BEARING | WALZENLAGERUNG |
| 11 | 01.0206.00 | DISTANZIALE |  | RONDELLE ECARTEMENT | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 12 | 01.0205.00 | DISTANZIALE |  | RONDELLE ECARTEMENT | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 13 | 01.0203.00 | FELTRO |  | RONDELLE FEUTRE | FELT RING | FILZRING |
| 14 | 01.0204.00 | RONDELLA PLASTICA |  | BAGUE ETANCHEITE | SEAL RING | DICHTRING |
| 15 | 02.1039 .00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 16 | 02.1038 .00 | CUSCINETTO | PNA 2042 | ROULEMENT AIGUILL. | NEEDLE BEARING | NADELLAGER |
| 17 | 03.2095 .00 | TAPPO |  | BOUCHON | PLUG | VERSCHLUßSCHRAUBE |
| 18 | 02.1040.00 | O RING |  | JOINT TORIQUE | O RING | RUNDCICHTRING |
| 19 | 03.2020 .00 | RONDELLA PLASTICA |  | DISQUE PLASTIQUE | PLASTIC WASHER | KUNSTSTOFFSCHEIBE |
| 20 | 03.4100 .00 | COLTELLO SFIBRATORE | 400 | LAME CUILLEUS | PICKER KNIFE | PFLUECKMESSER |
| 21 | 02.2096.00 | RONDELLA | 13X22X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 22 | 02.2094 .00 | VITE TE | M12X1.25X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 23 | 01.0953.00 | RASAMENTO SINISTRO |  | LAME RACLEUSE GAUCHE | STRIPPER KNIFE LEFT | ABSTREIFMESSER LINKS |
| 24 | 02.1036 .00 | RONDELLA | 11×40X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 25 | 02.1037.00 | VITE TENSILOCK | M10X30 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHRUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 26 | 01.0951.00 | CORPO RULLO SINISTRO | 400 | ROULEAU GAUCHE | ROLLER LEFT | WALZE LINKS |
| 27 | 02.2002.00 | VITE TE | M14X40 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 28 | 04.5112.00 | SPESSORE |  | TOLE | METAL SPACER | DISTANZBLECH |
| 29 | 02.1025 .05 | DADO AUTOBLOCCANTE | M14 | ECROU AUTOBLOQUANT | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 30 | 02.1000.00 | VITE TBQS | M10X25 | VIS TBQS | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 31 | 02.2020.00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 01.0955.00 | RASAMENTO DESTRO |  | LAME RACLEUSE DROITE | STRIPPER KNIFE RIGHT | ABSTREIFMESSER RECHTS |
| 2 | 01.0200.01 | CORPO RULLO DESTRO | 450 | ROLEAU DROITE | ROLLER RIGHT | WALZE RECHTS |
| 3 | 03.2019 .00 | COLTELLO SFIBRATORE | 450 | LAME CUILLEUS | PICKER KNIFE | PFLUECKMESSER |
| 4 | 01.0953.00 | RASAMENTO SINISTRO |  | LAME RACLEUSE GAUCHE | STRIPPER KNIFE LEFT | ABSTREIFMESSER LINKS |
| 5 | 01.0201.01 | CORPO RULLO SINISTRO | 450 | ROULEAU GAUCHE | ROLLER LEFT | WALZE LINKS |



| N | CODICE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 01.0955.00 | RASAMENTO DESTRO | LAME RACLEUSE DROITE | STRIPPER KNIFE RIGHT | ABSTREIFMESSER RECHTS |
| 2 | 01.0705.00 | CORPO RULLO DESTRO | ROLEAU DROITE | ROLLER RIGHT | WALZE RECHTS |
| 3 | 01.0706.00 | CORPO RULLO SINISTRO | ROULEAU GAUCHE | ROLLER LEFT | WALZE LINKS |
| 4 | 01.0953.00 | RASAMENTO SINISTRO | LAME RACLEUSE GAUCHE | STRIPPER KNIFE LEFT | ABSTREIFMESSER LINKS |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.5037.00 | ALBERO CANNOTTO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 2 | 04.5031 .00 | ANELLO SPALLAMENTO | SB 92 | ANNEAU DE RETENUE | SNAP RING | SPRENGRING |
| 3 | 04.5032.00 | PROTEZIONE |  | GARANT | SAFETY DISC | SCHUTZSCHEIBE |
| 4 | 04.5033.00 | PARAOLIO | 50X80X8 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 5 | 04.5021 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $180 \times 2.5$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 6 | 04.5034.00 | CUSCINETTO | 6010 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 7 | 04.5035.00 | DISTANZIALE |  | BAGUE ECARTEMENT | SPACE RING | DISTANZRING |
| 8 | 04.5041 .00 | CORONA CILINDRICA |  | ROUE DENTEE | TOOTH WHEEL | ZAHNRAD |
| 9 | 04.5036 .00 | CORONA CILINDRICA |  | ROUE DENTEE | TOOTH WHEEL | ZAHNRAD |
| 10 | 04.5038 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 55X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 11 | 04.5097.00 | FUSIONE LAVORATA CODOLO |  | CARTER BOITE | GEARBOX HOUSING | GETRIEBEGEHAUEUSE |
| 12 | 04.5040 .00 | ANELLO DI SPALLAMENTO |  | BAGUE | RING | RING |
| 13 | 04.5039.00 | CUSCINETTO | 6307N | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 14 | 04.5042.00 | PERNO |  | ARBRE | BEARING SHAFT | LAGERWELLE |
| 15 | 04.5043.00 | O RING | DR 3163 | JOINT TORIQUE | O RING | RUNDDICHTRING |
| 16 | 04.5044.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $147 \times 1.75$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| ATTENZIONE: PER OGNI ARTICOLO RIPORTARE SEMPRE OLTRE AL CODICE RELATIVO ANCHE IL CODICE (9.685.XXX....) IMPRESSO SULLA TARGHETTA! |  |  |  |  |  |  |
| ATTENTION: POUR CHAQUE ARTICLE, TOUJOURS INDIQUER LE CODE CORRESPONDANT AINSI QUE LE CODE (9.685.XXX....) MENTIONNE SUR LA PLAQUETTE SIGNALĖTIQUE! |  |  |  |  |  |  |
| IMPORTANT: FOR EACH ARTICLE ALWAYS CITE THE RELATIVE CODE AND THE CODE (9.685.XXX....) PRINTED ON THE PLATE! |  |  |  |  |  |  |
| ACHTUNG: BEI ALLEN ARTIKELN DIE KODENUMMER AND AUCH DIE KODENUMMER (9.685.XXX....) DIE SICH AUF DEM SCHILDCHEN BEFINDET, ANGEBEN! |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.5030.00 | CORONA CILINDRICA |  | ROUE DENTEE | BEVEL GEAR INNER | KEGELRAD INNEN |
| 2 | 04.5020 .00 | ALBERO INTERMEDIO |  | ARBRE | SHAFT INNER | WELLE INNEN |
| 3 | 04.5029 .00 | CORONA CONICA |  | ROUE CONIQUE | BEVEL GEAR | KEGELRAD |
| 4 | 04.5017 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 30X1,5 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 5 | 04.5018 .00 | CUSCINETTO | 30206 | ROUL. ROULEAUX CON. | TA. ROLER BEARING | KEGELROLENLAGER |
| 6 | 04.5009.00 | SPESSORE REGISTRABILE | $55.3 \times 61.7$ | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 7 | 04.5021 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | 1 80X2.5 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 8 | 04.5101 .00 | PIGNONE CONICO | Z13 | PIGNON CONIQUE | BEVEL GEAR | KEGELRAD |
| 9 | 04.5016 .00 | SPESSORE REGISTRABILE | 30.3X44 | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 10 | 04.5015 .00 | PIGNONE CONICO |  | ROUE CONIQUE | BEVEL GEAR | KEGELRAD |
| 11 | 04.5092.00 | LAMIERINO |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 12 | 04.5022.00 | CUSCINETTO | 6208 2RS | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 13 | 04.5023.00 | PARAOLIO | 45X80×10 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 14 | 04.5025 .00 | ALBERO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 15 | 04.5016 .00 | SPESSORE REGISTRABILE | 48X35.3X1 | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 16 | 04.5028.00 | CUSCINETTO | 6307 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 17 | 04.5008.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | 162X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| ATTENZIONE: PER OGNI ARTICOLO RIPORTARE SEMPRE OLTRE AL CODICE RELATIVO ANCHE IL CODICE (9.685.XXX....) IMPRESSO SULLA TARGHETTA! |  |  |  |  |  |  |
| ATTENTION: POUR CHAQUE ARTICLE, TOUJOURS INDIQUER LE CODE CORRESPONDANT AINSI QUE LE CODE (9.685.XXX....) MENTIONNE SUR LA PLAQUETTE SIGNALĖTIQUE! |  |  |  |  |  |  |
| IMPORTANT: FOR EACH ARTICLE ALWAYS CITE THE RELATIVE CODE AND THE CODE (9.685.XXX....) PRINTED ON THE PLATE! |  |  |  |  |  |  |
| ACHTUNG: BEI ALLEN ARTIKELN DIE KODENUMMER AND AUCH DIE KODENUMMER (9.685.XXX....) DIE SICH AUF DEM SCHILDCHEN BEFINDET, ANGEBEN! |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.5095.00 | VITE TSEI | M10X20 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SENKSCHRAUBE |
| 2 | 03.4130 .00 | COPERCHIO SCATOLA |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 3 | 04.5088 .00 | COPERCHIO |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 4 | 04.5098 .00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 5 | 04.5014 .00 | TAPPO PARAOLIO | 62X10 | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 6 | 04.5103.00 | FUSIONE SCATOLA GHISA VUOTA |  | CARTER BOITE | GEARBOX HOUSING | GETRIEBEGEHAEUSE |
| 7 | 04.5099 .00 | TAPPO LIVELLO OLIO | 3/8" | BOUCHON FILETE | SCREW PLUG | VERSCHL SCHRAUBE |
| 8 | 04.5090 .00 | TAPPO PARAOLIO | $34 \mathrm{X10}$ | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 9 | 04.5091 .00 | TAPPO PARAOLIO | 52X7 | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 10 | 04.5089.00 | COPERCHIO |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.5007.00 | PARAOLIO | 30X62X7 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 2 | 04.5008.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | I 62X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 3 | 04.5009.00 | SPESSORE REGISTRABILE |  | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WHASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 4 | 04.5010 .00 | CUSCINETTO | 6206 2RS | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 5 | 04.5011 .01 | ALBERO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 6 | 02.2113 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 35X2.5 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 7 | 04.5125 .00 | CORONA CONICA |  | ROUE CONIQUE | BEVEL GEAR | KEGELRAD |
| 8 | 04.5013 .00 | CUSCINETTO | 6206 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 9 | 04.5014.00 | TAPPO PARAOLIO | 62X10 | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| ATTENZIONE: PER OGNI ARTICOLO RIPORTARE SEMPRE OLTER AL CODICE RELATIVO ANCHE IL CODICE (9.685.XXX....) IMPRESSO SULLA TARGHETTA! |  |  |  |  |  |  |
| ATTENTION: POUR CHAQUE ARTICLE, TOUJOURS INDIQUER LE CODE CORRESPONDANT AINSI QUE LE CODE (9.685.XXX....) MENTIONNE SUR LA PLAQUETTE SIGNALĖTIQUE! |  |  |  |  |  |  |
| IMPORTANT: FOR EACH ARTICLE ALWAYS CITE THE RELATIVE CODE AND THE CODE (9.685.XXX ...) PRINTED ON THE PLATE! |  |  |  |  |  |  |
| ACHTUNG: BEI ALLEN ARTIKELN DIE KODENUMMER AND AUCH DIE KODENUMMER (9.685.XXX...) DIE SICH AUF DEM SCHILDCHEN BEFINDET, ANGEBEN! |  |  |  |  |  |  |


(c on)

$$
\frac{1}{4}
$$

(8)
(a)
(MILIM


| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.5065.00 | SPINA FILETTATA |  | GOUPILLE FILETEE | THREADED PIN | GEWINDESTIFT |
| 2 | 04.5046.00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E25X1.5 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 3 | 04.5056 .00 | SPESSORE |  | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 4 | 04.5059 .00 | SPINA DI FERMO LEVA | 10×30 | VERROU | PIN | BOLZEN |
| 5 | 04.5057 .00 | LEVA |  | CHAMIERE | HINGE | SCHALTHEBEL |
| 6 | 04.5058.00 | O RING | 3118 | JOINT TORIQUE | O RING | O RING |
| 7 | 04.5062 .00 | VITE TE | M8X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 8 | 04.5061 .01 | MANIGLIA SUPERIORE |  | MANILLE | STRAP | HANDGRIFF |
| 9 | 04.5060 .00 | MANIGLIA |  | MANILLE | STRAP | HANDGRIFF |
| 10 | 04.5055 .00 | MOLLA |  | RESSORT | COMPRESS SPRING | DRUCKFEDER |
| 11 | 04.5053 .00 | CORONA CILINDRICA |  | ROUE DENTEE | TOOTH WHEEL | KEGELRAD |
| 12 | 04.5014 .00 | TAPPO PARAOLIO | 62X10 | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 13 | 04.5008.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | 162X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 14 | 04.5009.00 | SPESSORE REGISTRABILE | $55.3 \times 61.7$ | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 15 | 04.5013 .00 | CUSCINETTO |  | ROUL.GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 16 | 04.5045 .00 | ALBERO PIGNONE |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 17 | 04.5052 .00 | CUSCINETTO | 6205 | ROUL. GORGE PROF. | BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 18 | 04.5051.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | 1 52X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 19 | 04.5054.00 | ALBERO CALETTATO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 20 | 04.5050 .00 | PARAOLIO | 25X52X7 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 21 | 04.5049.00 | CUSCINETTO | 6305 | ROUL.GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 22 | 04.5048.00 | SPESSORE REGISTRABILE |  | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 23 | 04.5008.00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | 162X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 24 | 04.5047 .00 | PIGNONE |  | PIGNON | SPROCKET | KEGELRAD |
| 25 | 04.5101 .00 | PIGNONE |  | PIGNON | SPROCKET | KEGELRAD |
| 26 | 04.5028.00 | CUSCINETTO | 6307 | ROUL.GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 27 | 04.5027.00 | SPESSORE REGISTRABILE | 48X35.3X1 | RONDELLE ECARTEM. | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 28 | 04.5025 .00 | ALBERO CALETTATO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 29 | 04.5109.00 | CORONA CILINDRICA |  | ROUE DENTEE | TOOTH WHEEL | ZAHNRAD |
| 30 | 04.1020 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 45X1.75 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 31 | 04.5023 .00 | PARAOLIO | 45X80X10 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 32 | 04.5022 .00 | CUSCINETTO | 6208 2RS | ROUL.GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 33 | 04.5092.00 | LAMIERINO |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 34 | 04.5021 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $180 \times 2.5$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 35 | 04.5007.00 | PARAOLIO | 30X62X7 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| ATTENZIONE: PER OGNI ARTICOLO RIPORTARE SEMPRE OLTER AL CODICE RELATIVO ANCHE IL CODICE (9.685.XXX....) IMPRESSO SULLA TARGHETTA! |  |  |  |  |  |  |
| ATTENTION: POUR CHAQUE ARTICLE, TOUJOURS INDIQUER LE CODE CORRESPONDANT AINSI QUE LE CODE (9.685.XXX....) MENTIONNE SUR LA PLAQUETTE SIGNALĖTIQUE! |  |  |  |  |  |  |
| IMPORTANT: FOR EACH ARTICLE ALWAYS CITE THE RELATIVE CODE AND THE CODE (9.685.XXX ...) PRINTED ON THE PLATE! |  |  |  |  |  |  |
| ACHTUNG: BEI ALLEN ARTIKELN DIE KODENUMMER AND AUCH DIE KODENUMMER (9.685.XXX...) DIE SICH AUF DEM SCHILDCHEN BEFINDET, ANGEBEN! |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.1031 .00 | VITE TE | M12X35 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 2 | 01.0209.05 | PIATTO SUPERIORE |  | MOYEU | HUB | OBERER FLANSCH |
| 3 | 01.0212.00 | RONDELLA ANTIUSURA |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 4 | 03.2021.01 | COLTELLO |  | COUTEAU | KNIFE | HACHSLERMESSER |
| 5 | 01.0210.00 | PIATTO INFERIORE |  | BOUCLIER | FLANGE | UNTERER FLANSCH |
| 6 | 01.0213 .00 | BOCCOLA DI PROTEZIONE |  | BAGUE | BUSHING | BUCHSE |
| 7 | 02.2032.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 ALTO | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 8 | 01.0211 .00 | VITE TENUTA ROTORE |  | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 9 | 01.0943.00 | ROTORE TRINCIASTOCCHI COMPLETO |  | BROYEUR SOUS COEILLEUR | STALK CHOPPER | HINTERPFLUECKERHAECKSLER |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.5114 .01 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 2 | 02.2032 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 3 | 04.5136 .01 | PIASTRA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 4 | 04.5001 .00 | MOLLA |  | RESSORT | COMPRESS SPRING | DRUCKFEDER |
| 5 | 04.5100 .00 | BRONZINA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 6 | 04.5111 .00 | ATTACCO FRIZIONE |  | COSSE MACHOIRES | CLAMPING PIECE | KLEMMSTUECK |
| 7 | 04.5137 .01 | ATTACCO FRIZIONE |  | BRIDE DE SERRAGE | CLAMP FLANGE | KLEMMFLANSCH |
| 8 | 04.5115 .00 | DISCO DENTATO |  | DISQUE EMBRAYAGE | CLUTCH PLATE | KUPPLUNGSSCHEIBE |
| 9 | 04.5116 .00 | DISCO DENTATO |  | DISQUE EMBRAYAGE | CLUTCH PLATE | KUPPLUNGSSCHEIBE |
| 10 | 04.5118 .01 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 11 | 04.5135 .00 | VITE TE | M14X140 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHCKANTSCHRAUBE |
| 12 | 02.2119 .00 | VITE TE | M10X110 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHCKANTSCHRAUBE |
| 13 | 02.2007.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M10 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 14 | 02.2018 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 50X2 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 04.4500 .00 | SCATOLA TRASMISSIONE COMPLETA |  | BOITE DE TRANSMISSION | GEARBOX | GETRIEBE |
| 2 | 02.4430 .00 | PARAOLIO | 50X80X8 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 3 | 02.4431 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | I 80X4 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 4 | 04.5034.00 | CUSCINETTO | 6010 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 5 | 04.4501 .00 | DISTANZIALE |  | BAGUE ECARTMENT | SPACER RING | DISTANZRING |
| 6 | 04.4502 .00 | ALBERO COCLEA |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 7 | 02.4432 .00 | LINGUETTA | 16X10X30 | LANGUETTE | KNOTTER TONGUE | KNOTERERZUNGE |
| 8 | 04.4503 .00 | CORONA CILINDRICA | Z 45 | ROUE DENTEE | BEVEL GEAR INNER | KEGELRAD INNEN |
| 9 | 02.4433 .00 | PARAOLIO | 50X72X8 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 10 | 04.4504 .00 | SCATOLA |  | BOITE | GEARBOX | GETRIEBE |
| 11 | 04.4505 .00 | COPERCHIO |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 12 | 04.5062.00 | VITE TE | M8X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 13 | 02.4434 .00 | TAPPO PARAOLIO | 85×10 | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 14 | 02.4435 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | E 85X3 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 15 | 02.4436 .00 | CUSCINETTO | 6209 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 16 | 04.4506.00 | SPESSORE REGISTRABILE | $65.3 \times 45.3 \times 2.5$ | RONDELLE ECARTMENT | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 17 | 04.4507.00 | ALBERO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 18 | 02.4437 .00 | PARAOLIO | 50X90×10 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 19 | 02.4438 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | I 90X3 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 20 | 02.4439 .00 | CUSCINETTO | 6210 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 21 | 04.4508.00 | ALBERO |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 22 | 02.4440 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 50X3 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 23 | 04.4509.00 | SPESSORE REGISTRABILE | 50.2X59.8×2.5 | RONDELLE ECARTMENT | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 24 | 04.4510 .00 | LIMITATORE |  | EMBRAYAGE | CLUTCH | KUPPLUNG |
| 25 | 04.4511 .00 | TAPPO LIVELLO OLIO |  | BOUCHON FILETE | SCREW PLUG | VERSCHL SCHRAUBE |
| 26 | 02.4441 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | I 120X4 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 27 | 04.4512.00 | SPESSORE REGISTRABILE | 65.3X79.7X1 | RONDELLE ECARTMENT | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 28 | 02.4442 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 65X2.5 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 29 | 02.4443 .00 | CUSCINETTO | 6213 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 30 | 02.4444 .00 | PARAOLIO | 65X120X10 | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLENDICHTRING |
| 31 | 04.4513.00 | DISCO DI SPALLAMENTO |  | BAGUE | RING | RING |
| 32 | 04.4514.00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BÜCHSE |
| 33 | 04.4515 .00 | SPESSORE REGISTRABILE | 40.3X46.7X1 | RONDELLE ECARTMENT | SPACER WASHER | DISTANZSCHEIBE |
| 34 | 02.4445 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $147 \times 1.75$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 01.0878 .00 | ALBERO SEMICENTRALE |  | ARBRE SEMICENTRAL | HEXAGONAL SHAFT | SECHSKANTWELLE |
| 2 | 01.0510 .01 | PIGNONE | Z12 ASA 60 | PIGNON | SPROCKET | KETTENRAD |
| 3 | 02.2085 .00 | ANELLO D'ARRESTO RADIALE | 24 | RONDELLE SECURITE | LOCK WASHER | SICHERUNGSSCHEIBE |
| 4 | 03.4010 .00 | CATENA DOPPIA | ASA 60 | CHAINE | CHAIN | KETTE |
| 5 | 04.5017 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 30X1.5 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 6 | 04.1020 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 45X1.75 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 7 | 02.2103 .00 | DISCO DI PROTEZIONE |  | DISQUE DE PROTECTION | DISC GUARD | SCHEIBE |
| 8 | 02.1032 .00 | CUSCINETTO Y | 1726209 2RS1 | ROULEMENT A ROTULE | SELF ALIGNING BALL BEARING | PENDELKUGELLAGER |
| 9 | 01.0219.00 | SUPPORTO CUSCINETTO |  | CARTER PALIER | BEARING HOUSING | LAGERGEHAEUSE |
| 10 | 03.4002.00 | MAGLIA GIUNZIONE | ASA 60 | MAILLON DE RACCORD | LOCKING LINK | VERSCHLUSSGLIED |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECICARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2003.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M14 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 2 | 01.0162.00 | SPINGIMOLLA |  | DISQUE PRESSION | TRUST WASHER | DRUCHSCHEIBE |
| 3 | 03.2006.01 | MOLLA |  | RESSORT | COMPRESS SPRING | DRUCKFEDER |
| 4 | 01.0165.01 | VITE DOPPIA |  | TIGE FILETEE | THREADED ROD | GEWINDESTANGE |
| 5 | 01.0163.00 | DISCO PORTA FRIZIONE |  | DEBRAYAGE | SLIP CLUTCH | RUTSCHKUPPLUNG |
| 6 | 01.0164.00 | DISCO DENTATO |  | DEBRAYAGE | SLIP CLUTCH | RUTSCHKUPPLUNG |
| 7 | 01.0166.00 | CANOTTO |  | DOUILLE | BUSCHING | BUCHSE |
| 8 | 03.2007.00 | BRONZINA CILINDRICA |  | DOUILLE | BUSCHING | BUCHSE |
| 9 | 01.0155.00 | DISCO PORTAINGRANAGGIO | Z18 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 10 | 01.0883.00 | DISCO PORTAINGRANAGGIO | Z20 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 11 | 01.0167.02 | DISCO PORTAINGRANAGGIO | Z20 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.1062 .00 | VITE TE | M10X70 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 2 | 02.2078 .00 | RONDELLA | 10X20X2 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 3 | 02.2410 .00 | SUPPORTO CUSCINETTO | FY 20 TF | SUPPORT ROULEMENT | BRACKET BALL BEARING | KUGELLAGERHALTER |
| 4 | 01.1090 .00 | SUPPORTO |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 5 | 02.2162 .00 | VITE TBQS | M8X25 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 6 | 02.2019 .00 | DADO TENSILOCK | M8 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 7 | 02.2415 .00 | CUSCINETTO Y | YAR 204-2F | ROUL. GORGE PROF. | BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 8 | 05.5000.00 | COCLEA DESTRA |  | VIS D'ALIMENTATION DROITE | AUGER RIGHT | SCHNECKE RECHTS |
| 9 | 05.5001 .00 | COCLEA SINISTRA |  | VIS D'ALIMENTATION GAUCHE | AUGER LEFT | SCHNECKE LINKS |
| 10 | 02.2007.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M10 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 01.0884 .00 | PIASTRA DI RINFORZO |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 2 | 02.2058.00 | CUFFIA DI PROTEZIONE |  | POT PROTECTION | GUARD CUP | SCHUTZTOPF |
| 3 | 01.0886.00 | PIASTRA PORTACUFFIA |  | CHAPEAU | COVER CAP | ABDECKKAPPE |
| 4 | 02.2104 .00 | VITE TCEI | M12X35 | VIS CYLINDRIQUE | SOCKED HEAD SCREW | ZYLINDERSCHRAUBE |
| 5 | 01.0218.00 | SUPPORTO CUSCINETTO |  | CARTER PALIER | BEARING HOUSING | LAGERGEHAEUSE |
| 6 | 02.1032.00 | CUSCINETTO Y | 1726209 2RS | ROULEMENT A ROTULE | SELF ALIGNING BALL BEARING | PENDELKUGELLAGER |
| 7 | 01.0219.00 | SUPPORTO CUSCINETTO |  | CARTER PALIER | BEARING HOUSING | LAGERGEHAEUSE |
| 8 | 01.0220.00 | ALBERO PRINCIPALE |  | ARBRE DE COMMANDE | DRIVE SHAFT | ANTRIEBSWELLE |
| 9* | 01.0215.00 | INGRANAGGIO | ASA 80 | PIGNON | SPROCKET | KETTENRAD |
| 10 | 02.2016 .00 | RONDELLA | 16X28X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 11* | 03.2022.02 | CATENA | ASA 80 | CHAINE A ROULEAUX | ROLLER CHAIN | ROLLENKETTE |
| 12 | 02.4483 .00 | VITE TBQS | M14X85 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 13 | 01.1120.00 | PIASTRA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 14 | 01.1602.00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSCHING | BUCHSE |
| 15 | 01.0470.00 | TENDITORE | ASA 80 | ROUE TENSION CHAINE | CHAIN TENSION WHEEL | KETTENSPANNRAD |
| 16 | 02.2003 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M14 | ECROU INDESSERAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 17 | 02.1034 .00 | VITE TE | M16X25 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 18 | 01.0216.00 | MOZZO |  | MOYEU | HUB | NABE |
| 19 | 01.0821 .00 | PIASTRA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 20 | 02.1012.00 | DADO BASSO | M20X1.5 | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 21 | 03.2024.00 | MAGLIA GIUNZIONE | ASA 80 | MAILLON RACCORD | LOCKING LINK | VERSCHLUSSGLIED |
| 22 | 03.2023.00 | MAGLIA FALSA | ASA 80 | MAILLON RACCORD | LOCKING LINK | VERSCHLUSSGLIED |
| 23 | 01.1605 .00 | RONDELLA |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 24 | 01.1606.00 | DISTANZIALE |  | RONDELLE | SPACER | SCHEIBE |
| 25 | 02.4481 .00 | VITE TBQS |  | VIS | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 26 | 01.1661 .00 | PIASTRA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 27 | 01.1660.00 | SUPPORTO |  | SOPORTE | HOUSING | PLATTE |
| 28 | 02.4485.00 | RONDELLA |  | RONDELLE | SPACER | SCHEIBE |
| 29 | 02.2032.00 | DADO AUTOBLOCCANTE |  | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 30 | 02.4484.00 | RONDELLA |  | RONDELLE | SPACER | SCHEIBE |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 09* | SPECIFICARE IL NUMERO DI DENTI |  |  |  |  |  |
|  | SPECIFIER LE NUMERO DE DENTS |  |  |  |  |  |
|  | SPECIFY NUMBER OF TEETH |  |  |  |  |  |
|  | ANZAHL DER ZAHNE GENAU ANEBEN |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 11* | SPECIFICARE IL NUMERO DI MAGLIE |  |  |  |  |  |
|  | SPECIFIER LE NUMERO DE MAILLONS |  |  |  |  |  |
|  | SPECIFY NUMBER OF CHAIN LINKS |  |  |  |  |  |
|  | ANZAHL DER KEHENGLIEDER ANGEBEN |  |  |  |  |  |

(a)


| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 03.4235.00 | COCLEA FISSI |  | VIS SANS FIN | AUGER | SCHNECKE |
| 2 | 02.2015 .00 | CHIAVETTA | 10X8X40 | CLAVETTE NOYEE | PARALLEL KEY | PASSFEDER |
| 3 | 01.0260.00 | CORONA COCLEA | Z68 5/8" | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 4 | 03.2029.01 | CATENA | ASA 50 | CHAINE | CHAIN | KETTE |
| 5 | 01.0657.00 | INGRANAGGIO TENDICATENA | Z17 5/8" | ROUE TENSION CHAINE | CHAIN TENSION WHEEL | KETTENSPANNRAD |
| 6 | 01.0648.00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 7 | 03.2026 .00 | CUSCINETTO Y | 1726207 2RS1 | ROULEMENT A ROTULE | SELF ALIGNING BALL BEARING | PENDELKUGELLAGER |
| 8 | 03.2025 .00 | FLANGIA |  | BRIDE | FLANGE | FLANSCH |
| 9 | 02.2065 .00 | VITE TBQS | M12X60 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 10* | 01.1020.00 | ALBERO CENTRALE ESAGONALE | CH3O | ARBRE | HEXAGONAL SHAFT | SECHSKANTWELLE |
| 11* | 01.1025.00 | ALBERO INTERMEDIO ESAGONALE | CH30 | ARBRE | HEXAGONAL SHAFT | SECHSKANTWELLE |
| 12 | 01.0161.02 | BLOCCHETTO FERMA ESAGONO |  | BAGUE D'ARRET | ADJUSTING RING | STELLRING |
| 13 | 04.5119 .02 | LIMITATORE DI COPPIA COMPLETO |  | EMBRAYAGE | CLUTCH | KUPPLUNG |
| 14 | 03.4010 .00 | CATENA DOPPIA | ASA 60 | CHAINE | CHAIN | KETTE |
| 15 | 02.2085 .00 | ANELLO D'ARRESTO RADIALE | 24 | RONDELLE SECURITE | LOCK WASHER | SICHERUNGSSCHEIBE |
| 16 | 01.0510.01 | PIGNONE | Z12 ASA 60 | PIGNON | SPROCKET | KETTENRAD |
| 17 | 04.0406.01 | FRIZIONE COCLEA COMPLETA |  | FRIZIONE COCLEA | CLUTCH | KUPPLUNG |
| 18 | 01.0405.01 | DISTANZIALE PLASTICO |  | MANCHON DISTANCE | SPACER SLEEVE | DISTANZHUELSE |
| 19 | 02.1020 .00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | E 45X1.75 | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 20 | 02.2103.00 | DISCO DIPROTEZIONE |  | DISQUE DE PROTECTION | DISC GUARD | SCHEIBE |
| 21 | 01.0219.00 | SUPPORTO CUSCINETTO |  | CARTER PALIER | BEARING HOUSING | LAGERGEHAUSE |
| 22 | 02.1032 .00 | CUSCINETTO Y | 1726209 2RS1 | ROULEMENT A ROTULE | SELF ALIGNING BALL BEARING | PENDELKUGELLAGER |
| 23 | 02.2039.00 | ANELLO DI TENUTA |  | BAGUE D'ETANCHEIT | SHAFT SEAL RING | WELLEDICHTRING |
| 24 | 02.2013 .00 | RONDELLA | 20X40X5 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 25 | 02.2014 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M20 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 26 | 01.0796.00 | ALBERO LATERALE | L=285 | ARBRE LATERAL | HEXAGONAL SHAFT | SECHSKANTWELLE |
| 27 | 03.4007.00 | MAGLIA DI GIUNZIONE | ASA 60 | MAILLON DE RACCORD | LOCKING LINK | VERSCHLUSSGLIED |
| 28 | 03.4058.00 | MAGLIA DI GIUNZIONE | ASA 50 | MAILLON DE RACCORD | LOCKING LINK | VERSCHLUSSGLIED |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 1*: SPECIFICARE IL MODELLO DI TESTATA |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LE MODEL DU CUILLEUR |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY CORN HEAD MODELL |  |  |  |  |  |  |
| MAISPFLUCKER MODELL GEMAU ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 10*/11*: SPECIFARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |


$\infty \quad \infty$

(2)
$\leq=$

$$
\begin{align*}
& \therefore Q^{\circ} \\
& \therefore \&
\end{align*}
$$

$8 \circ$

$\therefore+\infty$




| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 04.5094.00 | VITE TE |  | VIS | HEXAGONAL SCREW | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 2 | 02.1036 .00 | RONDELLA | 10X40X2,5 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 3 | 01.0661.00 | SUPPORTO COCLEA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 4 | 01.0512.00 | SUPPORTO SINISTRO |  | PLAQUE GAUCHE | PLATE LEFT | PLATTE |
| 5 | 02.2005 .00 | VITE | M12 | VIS | HEXAGONAL SCREW | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 6 | 02.2135 .00 | CUSCINETTO | 2207 2RS1 | ROULEMENT A ROTULE | SELF ALIGNING BALL BEARING | PENDELKUGELLAGER |
| 7 | 02.2012 .00 | ANELLO ELASTICO | 172X2,5 | CIRCLIP | CIRCLIP | GUMMIRING F. LOCHER |
| 8* | 03.4236 .00 | COCLEA SINISTRA |  | VIS SANS FIN GAUCHE | AUGER LEFT | SCHNECKE |
| 9* | 03.4237.00 | COCLEA DESTRA |  | VIS SANS FIN DROITE | AUGER RIGHT | SCHNECKE |
| 10 | 02.2032 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU INDESSERRAB | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 11 | 01.0511.00 | SUPPORTO DESTRO |  | PLAQUE DROITE | PLATE RIGHT | PLATTE |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 8-9*: SPECIFICARE IL MODELLO DI TESTATA |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LE MODEL DU CUILLEUR |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY CORN HEAD MODELL |  |  |  |  |  |  |
| MAISPFLUCKER MODELL GEMAU ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |





| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 03.4200 .00 | GUARNIZIONE TENUTA CARTER PLASTICA |  | ANNEAU DE CAOUTCHOUC | RUBBER RING | GUMMIRING |
| 2 | 01.0940.00 | PIASTRA INTERNA CARTER PLASTICA |  | PLAQUE | PLATE | PLATTE |
| 3 | 03.4180 .00 | CARTER PLASTICA | L=980 | CARTER | CHAIN CASE | KETTENKASTEN |
| 4* | 03.4190 .00 | ANELLO CARTER PLASTICA |  | TOLE ASSISE | SHIM PLATE | UNTERLEGBLECH |
| 5 | 02.2027 .00 | VITE TENSILOCK | M8X16 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 6 | 03.4079.00 | GUARNIZIONE COPERCHIO ISPEZIONE |  | ANNEAU DE CAOUTCHOUC | RUBBER RING | GUMMIRING |
| 7 | 03.4076.00 | COPERCHIO D'ISPEZIONE CARTER |  | COUVERCLE D'ISPECTION | COVER | DECKEL |
| 8 | 01.0926.00 | ANELLO IN FERRO COPERCHIO ISPEZIONE |  | BAGUE EN ACIER | STEEL RING | STAHLRING |
| 9 | 02.2026 .00 | VITE TENSILOCK | M8X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 10 | 03.4181 .00 | CARTER PLASTICA | L=1080 | CARTER | CHAIN CASE | KETTENKASTEN |
| 11 | 03.4182 .00 | CARTER PLASTICA | L=1180 | CARTER | CHAIN CASE | KETTENKASTEN |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LE DIMENSIONI |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LES DIMENSIONES |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY SIZE |  |  |  |  |  |  |
| MAßE ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4380 .00 | COCLEA DESTRA |  | VIS D'ALIMENTATION DROITE | AUGER RIGHT | SCHNECKE RECHTS |
| 2 | 03.4385 .00 | COCLEA SINISTRA |  | VIS D'ALIMENTATION GAUCHE | AUGER LEFT | SCHNECKE LINKS |
| 3 | 05.5006.00 | MOZZO |  | MOYEU | HUB | NABE |
| 4 | 02.1055 .00 | VITE TENSILOCK | M10X35 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 5 | 05.5019.00 | CHIAVETTA | 8X7X25 | CLAVETTE NOYEE | PARALLEL KEY | PASSFEDER |
| 6 | 02.2053 .00 | VITE TE | M6X16 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 7 | 01.1525.00 | SUPPORTO FILETTATO PER RINVIO ANGOLARE |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 8 | 02.2052.00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M6 | ECROU AUTOBLOQUANT | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 9 | 05.5002 .00 | RINVIO ANGOLARE |  | RENVOI D'ANGLE | ANGLE DRIVE GEARBOX | WINKELGETRIEBE |
| 10 | 01.1530 .00 | SUPPORTO PER RINVIO ANGOLARE |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 11 | 02.1037.00 | VITE TENSILOCK | M12X25 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 12 | 02.2570 .00 | RONDELLA | 12X25 $\times 2,5$ | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 13 | 01.1535.00 | SUPPORTO |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 14 | 01.1520.00 | SUPPORTO |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 15 | 02.2025.00 | DADO FLANGIATO | M12 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 16 | 02.2575 .00 | RONDELLA | 12X30×4,5 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 17 | 02.2091 .00 | VITE TENSILOCK | M12X25 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 18 | 01.1521 .00 | SUPPORTO |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.2075 .00 | PULEGGIA SUPERIORE |  | POULIE TRAPEZOIDALE | V BELT PULLEY | KEILRIEMENSCHEIBE |
| 2 | 05.5019 .00 | LINGUETTA | 8X7X25 | LANGUETTE | KNOTTER TONGUE | KNOTERZUNGE |
| 3* | 03.4265 .00 | CINGHIA |  | COURROIE | BELT | RIEMEN |
| 4 | 02.2210 .00 | VITE TBQS | M12X50 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 5 | 02.1022 .00 | SPINA FILETTATA | M10X20 | GOUPILLE FILETEE | THREADED PIN | GEWINDESTIFT |
| 6 | 02.2101 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $140 \times 1,75$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 7 | 05.5043.00 | TENDITORE PLASTICO |  | TENDEUR DE COURROIE | BELT TENSIONER | RIEMENSPANNER |
| 8 | 02.2096.00 | RONDELLA |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 9 | 02.2064 .00 | DADO TENSILOCK | M12 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 10 | 01.1495 .00 | BOCCOLA PORTACUSCINETTO |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 11 | 02.2100 .00 | CUSCINETTO | 6203 2RS1 | ROUL. GORGE PROF. | BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 12 | 05.5004 .00 | PULEGGIA INFERIORE |  | POULIE TRAPEZOIDALE | $V$ BELT PULLEY | KEILRIEMENSCHEIBE |
| 13 | 01.1191 .00 | BOCCOLA CON SPALLAMENTO |  | DOUILLE A CHAPEAU | FLANGED BUSHING | BUNDBUCHSE |
| 14 | 03.2190 .00 | CARTER LATERALE SINISTRO |  | GARANT GAUCHE | GUARD LEFT | SCHUTZ LINKS |
| 15 | 02.2027 .00 | VITE TENSILOCK | M8X16 | VIS TENSILOCK | SCREW TENSILOCK | SCHRAUBE TENSILOCK |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LE DIMENSIONI |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LES DIMENSIONS |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY SIZE |  |  |  |  |  |  |
| MABE ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 05.5019 .00 | LINGUETTA | 8X7X25 | LANGUETTE | KNOTTER TONGUE | KNOTERZUNGE |
| 2 | 03.2075 .00 | PULEGGIA SUPERIORE |  | POULIE TRAPEZOIDALE | V BELT PULLEY | KEILRIEMENSCHEIBE |
| 3* | 03.4265 .00 | CINGHIA |  | COURROIE | BELT | RIEMEN |
| 4 | 02.2210 .00 | VITE TBQS | M12X50 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 5 | 01.1495 .00 | BOCCOLA PORTACUSCINETTO |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 6 | 02.2101 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $140 \times 1,75$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 7 | 02.1022 .00 | SPINA FILETTATA | M10X20 | GOUPILLE FILETEE | THREADED PIN | GEWINDESTIFT |
| 8 | 02.2100.00 | CUSCINETTO | 6203 2RS1 | ROUL. GORGE PROF. | BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 9 | 05.5043 .00 | TENDITORE PLASTICO |  | TENDEUR DE COURROIE | BELT TENSIONER | RIEMENSPANNER |
| 10 | 02.2570.00 | ANELLO ELASTICO PER ALBERI | $132 \times 1,5$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 11* | 01.1525.00 | ALBERO PER PULEGGIA INFERIORE |  | ARBRE | SHAFT | WELLE |
| 12 | 01.1526.00 | PULEGGIA INFERIORE |  | POULIE TRAPEZOIDALE | V BELT PULLEY | KEILRIEMENSCHEIBE |
| 13 | 02.2565.00 | RONDELLA | 12X48X4 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 14 | 02.2575 .00 | VITE TE | M12X100 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 15 | 02.2096 .00 | RONDELLA |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 16 | 02.2064 .00 | DADO TENSILOCK | M12 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 17 | 03.2190.00 | CARTER LATERALE SINISTRO |  | GARANT GAUCHE | GUARD LEFT | SCHUTZ LINKS |
| 18 | 02.2027.00 | VITE TENSILOCK | M8X16 | VIS TENSILOCK | SCREW TENSILOCK | SCHRAUBE TENSILOCK |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 3*: SPECIFICARE LE DIMENSIONI |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LES DIMENSIONS |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY SIZE |  |  |  |  |  |  |
| MABE ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 11*: SPECIFARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 03.4265 .00 | CINGHIA |  | COURROIE | BELT | RIEMEN |
| 2 | 05.5019.00 | LINGUETTA | 8X7X25 | LANGUETTE | KNOTTER TONGUE | KNOTERZUNGE |
| 3 | 03.2075 .00 | PULEGGIA SUPERIORE |  | POULIE TRAPEZOIDALE | V BELT PULLEY | KEILRIEMENSCHEIBE |
| 4 | 02.2064 .00 | DADO TENSILOCK | M12 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 5 | 02.2096 .00 | RONDELLA |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 6 | 05.5043.00 | TENDITORE PLASTICO |  | TENDEUR DE COURROIE | BELT TENSIONER | RIEMENSPANNER |
| 7 | 02.2100 .00 | CUSCINETTO | 6203 2RS1 | ROUL. GORGE PROF. | BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 8 | 05.5049.00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 9 | 02.2210 .00 | VITE TBQS | M12X50 | VIS A TETE BOMBEE | COACH BOLT | FLACHRUNDSCHRAUBE |
| 10 | 02.2101 .00 | ANELLO ELASTICO PER FORI | $140 \times 1,75$ | CIRCLIP | CIRCLIP | SICHERUNGSRING |
| 11 | 03.4270 .00 | PULEGGIA INFERIORE |  | POULIE TRAPEZOIDALE | $V$ BELT PULLEY | KEILRIEMENSCHEIBE |
| 12 | 02.2015 .00 | LINGUETTA | 10X8X40 | LANGUETTE | KNOTTER TONGUE | KNOTERZUNGE |
| 13 | 02.2565 .00 | RONDELLA | 12X48X4 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 14 | 02.1061.00 | VITE TE | M10X40 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSHRAUBE |
| 15 | 02.1022 .00 | SPINA FILETTATA | M10X20 | GOUPILLE FILETEE | THREADED PIN | GEWINDESTIFT |
| 16 | 03.2191 .00 | CARTER LATERALE DESTRO |  | GARANT DROIT | GUARD RIGHT | SCHUTZ RECHTS |
| 17 | 02.2027.00 | VITE TENSILOCK | M8X16 | VIS TENSILOCK | SCREW TENSILOCK | SCHRAUBE TENSILOCK |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LE DIMENSIONI |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LES DIMENSIONS |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY SIZE |  |  |  |  |  |  |
| MABE ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2066 .00 | VITE TENSILOCK | M10X25 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 2 | 01.1275 .00 | RASAMENTO TRINCIASTOCCHI |  | RACLEUR | STRIPPER | ABSTREIFER |
| 3 | 02.2115 .00 | VITE TENSILOCK | M8X25 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 4 | 02.2109 .00 | RONDELLA | 8X24X2 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 5 | 01.1276 .00 | STAFFA FISSAGGIO GRUPPO |  | ETRIER | BRACKET LEFT | BÜGEL |
| 6 | 02.2019 .00 | DADO TENSILOCK | M8 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 7 | 02.1021 .00 | VITE TE | M16X65 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 8 | 02.2016.00 | RONDELLA | 16.5X25X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 9 | 01.0159.00 | STAFFA |  | ETRIER | BRACKET | BÜGEL |
| 10 | 01.0160.00 | DISTANZIALE |  | MANCHON DISTANCE | SPACER SLEEVE | DISTANZHUELSE |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 01.1190 .00 | STAFFA DI FISSAGGIO |  | SUPPORT | BRACKET | BUGEL |
| 2 | 02.2004.00 | VITE TENSILOCK | M10X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 3 | 02.2003 .00 | VITE TE | M12X50 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL BOLT | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 4 | 03.4066.00 | ATTUATORE ELETTRICO |  | VERIN ELECTRIQUE | LINEAR ACTUATOR | ELEKTRIKVERSTELLUNG |
| 5 | 02.1031 .00 | VITE TENSILOCK | M12X35 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 6 | 02.2293 .00 | VITE TSEI | M12X60 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SICHERUNGSSCHRAUBE |
| 7 | 02.2032 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU AUTOBLOQUANT | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 8 | 01.1195 .00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 9 | 02.2087 .00 | VITE TENSILOCK | M12X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 10 | 01.1250 .00 | STAFFA DI FISSAGGIO |  | SUPPORT | BRACKET | BUGEL |
| 11 | 02.1044.00 | VITE PUNTA CONICA | M12X37 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL BOLT | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 12 | 02.1024 .00 | RONDELLA | 13X26X2 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 13 | 02.2064.00 | DADO TENSILOCK | M12 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 14 | 01.0842 .00 | LEVA |  | CHAMIERE | HINGE | SCHALTEBEL |
| 15 | 02.1022 .00 | SPINA FILETTATA | M10X20 | GOUPILLE FILETEE | THREADED PIN | GEWINDESTIFT |
| 16 | 01.0175.00 | BLOCCHETTO ESAGONALE |  | RACCORD 6 PANS | HEXAGONAL CONNECTION | SECHSKT. VERBINDER |
| 17 | 01.0838.00 | ASTA DISTANZIALE |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 18 | 01.0176 .00 | BLOCCHETTO CILINDRICO |  | MANCHON | SLEEVE | MUFFE |
| 19* | 01.1118 .00 | ASTA ATTUATORE |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 20 | 02.2052 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M6 | ECROU AUTOBLOQUANT | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 21 | 01.1370.00 | PROTEZIONE |  | GARANT | GUARD | SCHUTZ |
| 22 | 01.1380.00 | DISTANZIALE |  | MANCHON DISTANCE | SPACER SLEEVE | DISTANZHUELSE |
| 23 | 02.1090 .00 | VITE TCEI |  | VIS CYLINDRIQUE | SOCKED HEAD SCREW | ZYLINDERSCHRAUBE |
| 24 | 04.5119 .03 | LIMITATORE DI COPPIA COMPLETO |  | EMBRAYAGE | CLUTCH | KUPPLUNG |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2087.00 | VITE TENSILOCK | M12X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SUCHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 2 | 03.4123.02 | PROTEZIONE TRINCIASTOCCHI |  | GARANT | GUARD | SCHUTZ |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1* | 01.0838.00 | ASTA DISTANZIALE |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 2* | 01.0911.00 | ASTA LATERALE |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 3* | 01.0910.00 | ASTA FILETTATA |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 4 | 01.0651.00 | DADO |  | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSCKANTMUTTER |
| 5 | 01.0652.00 | DISTANZIALE |  | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 6 | 01.0653.00 | FLANGIA |  | FLANGE | BRIDE | FLANSCH |
| 7 | 01.0175.00 | BLOCCHETTO ESAGONALE |  | RACCORD 6 PANS | HEXAGONAL CONNECTION | SECHSKT. VERBINDER |
| 8* | 01.0437.00 | ASTA LEVERAGGIO |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 9 | 01.0654.00 | BRONZINA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
| 10 | 01.0655.00 | VITE FEMMINA |  | PLAQUE DE REGLAGE | ADJUSTING PLATE | EINSTELLSTUECK |
| 11 | 01.0656.00 | VITE |  | VIS | SCREW | SCHRAUBE |
| 12 | 01.0807.00 | CHIAVE REGISTRO MANUALE PIATTI |  | SECUR. ANTI ROTAT. | ANTI ROTAT. LOCK | VERDREHSICHERUNG |
| 13 | 03.4035.00 | SOFFIETTO PROTEZIONE |  | ACCORDEON | BELLOWS | FALTENBALG |
| 14 | 02.2055.00 | INGRASSATORE | M10 | GRAISSEUR | GRAESE NIPPLE | SCHMIERNIPPEL |
| 15 | 02.2140.00 | SPINA ELASTICA |  | GOUPILLE ELASTIQUE | SPRING CLIP | FEDERSTECKER |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *: SPECIFICARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.1022 .00 | SPINA FILETTATA | M10X20 | GOUPILLE FILETEE | THREADED PIN | GEWINDESTIFT |
| 2* | 01.0911 .00 | ASTA LATERALE |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 3* | 01.0437.00 | ASTA LEVERAGGIO |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 4 | 01.0175.00 | BLOCCHETTO ESAGONALE |  | RACCORD 6 PANS | HEXAGONAL CONNECTION | SECHSKT. VERBINDER |
| 5* | 01.0838.00 | ASTA DISTANZIALE |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| $6{ }^{*}$ | 01.0910.00 | ASTA FILETTATA |  | AXE | SHAFT | WELLE |
| 7 | 01.0447.00 | CILINDRO IDRAULICO |  | VERIN HYDRAULIQUE | HYDRAULIC CYLINDER | HYDRAULIK ZYLINDER |
| 8 | 02.2004 .00 | VITE TENSILOCK | M10X20 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SCHRAUBE TENSILOCK |
| 9 | 02.2535 .00 | RACCORDO |  | RACCORD | CONNECTOR | WINKELSTUTZEN |
| 10* | 03.2180 .00 | TUBO RIGIDO |  | TUYEAU HYDRAULIQUE | HYDRAULIC PIPE | ROHRLEITUNG |
| 11* | 03.2185 .00 | TUBO RIGIDO |  | TUYEAU HYDRAULIQUE | HYDRAULIC PIPE | ROHRLEITUNG |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2* / $3^{*} / 5^{*} / 6^{*}$ : SPECIFICARE LA LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LA LONGHEUR IN MM |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY LENGHT IN MM |  |  |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 10* / 11*:SPECIFICARE IL MODELLO DI TESTATA |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFIER LE MODEL DU CUILLEUR |  |  |  |  |  |  |
| SPECIFY CORN HEAD MODEL |  |  |  |  |  |  |
| MAISPFLUCKERMODELL GENAU ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4340.00 | INDICATORE LEVERAGGIO PIATTI |  | INDICATEUR | INDICATOR | ANZEIGE |
| 2 | 02.2004.00 | VITE TENSILOCK | M10X20 | VIS TENSILOCK | SCREW TENSILOCK | SCHRAUBE TENSILOCK |
| $3^{*}$ | 03.4023.00 | CAVO CON GUAINA |  | CABLE BOWDEN | CABLE | SEILZUG |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | SPECIFICARE | LUNGHEZZA IN MM |  |  |  |  |
|  | SPECIFIER LA L | NGHEUR IN MM |  |  |  |  |
|  | SPECIFY LENG | IN MM |  |  |  |  |
| LANGE IN MM ANGEBEN |  |  |  |  |  |  |



| N CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 103.4370 .00 | TUBO FLESSIBILE |  | TUBE FLEXIBLE | TUBE | SCHLAUCH |
| 202.2290 .00 | NIPPLO | $11 / 2-1 / 2^{\prime \prime}$ | NIPPLE | NIPPLE | NIPPLE |
| 302.2295 .00 | GUARNIZIONE | $1 / 2{ }^{1 /}$ | JOINT POUR FILET GAZ | SEAL FOR TAP GAS | DICHTUNG F. GASGEWINDE |
| 402.2005 .00 | VITE TENSILOCK | M12X30 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 503.4067 .00 | MOTORE IDRAULICO |  | MOTEUR HYDRAULIQUE | HIDROSTATIC MOTOR | HYDRAULIKMOTOR |
| 605.5071 .00 | SUPPORTO |  | BRIDE | FLANGE | HALTER |
| 702.2128 .00 | CHIAVETTA | 8X7X25 | CLAVETTE NOYEE | PARALLEL KEY | PASSFEDER |
| 803.2025 .00 | SUPPORTO |  | BRIDE | FLANGE | HALTER |
| 903.2026 .00 | CUSCINETTO | 1726207 2RS1 | ROULEMENT A ROTULE | SELF ALIGNING BALL BEARING |  |
| 1005.5072 .00 | SUPPORTO DESTRO |  | BRIDE DROITE | FLANGE RIGHT | HALTER RECHTS |
| 1105.5073 .00 | SUPPORTO SINISTRO |  | BRIDE GAUCHE | FLANGE LEFT | HALTER LINKS |
| 1202.1037 .00 | VITE TENSILOCK | M10X30 | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 1305.5069 .00 | MOZZO |  | MOYEU | HUB | NABE |
| 1403.4380 .00 | COCLEA DESTRA |  | VIS D'ALIMENTATION DROITE | AUGER RIGHT | SCHNECKE RECHTS |
| 1503.4385 .00 | COCLEA SINISTRA |  | VIS D'ALIMENTATION GAUCHE | AUGER LEFT | SCHNECKE LINKS |
| 1604.5062 .00 | VITE TE | M8X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL BOLT | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 1702.4481 .00 | VITE TBQS | M12X30 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL BOLT | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 1802.1003 .00 | VITE TE | M10X20 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL BOLT | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 1903.4371 .00 | TUBO FLESSIBILE |  | TUBE FLEXIBLE | TUBE | SCHLAUCH |
| 2005.5074 .00 | SUPPORTO |  | BRIDE | FLANGE | HALTER |
| 2102.2064 .00 | DADO TENSILOCK | M12 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 2202.2020 .00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 03.4420 .00 | PIASTRA DESTRA |  | PLAQUE DROIT | PLATE RIGHT | PLATTE RECHTS |
| 2 | 02.2455 .00 | VITE TSEI | M 6X35 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SENKSCHRAUBE |
| 3 | 03.4390.00 | COLTELLO |  | COUTEAU | KNIFE | HACHSLERMESSER |
| 4 | 02.4450.00 | CUSCINETTO | 3303 2RS1 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 5 | 03.4395 .00 | INGRANAGGIO | Z 11 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 6 | 02.4455 .00 | DADO TENSILOCK | M6 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | MUTTER TENSILOCK |
| 7 | 02.2460.00 | VITE TSEI | M 10X35 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SENKSCHRAUBE |
| 8 | 03.4405 .00 | STAFFA |  | ETRIER | BRACKET | BUGEL |
| 9 | 02.2020 .00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | MUTTER TENSILOCK |
| 10 | 03.4400 .00 | COPERCHIO |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 11 | 02.1023 .00 | DADO BASSO | M16 | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 12 | 03.4410.00 | GUIDACATENA DESTRO |  | GUIDE CHAINE DROIT | CHAIN GUIDE RIGHT | KETTENFUEHRUNG RECHTS |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | 05.0065.00 | KIT GIRASOLE DESTRO COMPLETO |  | KIT TOURNESOL DROIT COMPLET | RIGHT KIT SUNFLOWER COMPLETE | RECHTER KIT SONNENBLUME KOMPLET |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2460.00 | VITE TSEI | M 10X35 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SENKSCHRAUBE |
| 2 | 03.4405.00 | STAFFA |  | ETRIER | BRACKET | BUGEL |
| 3 | 02.2020 .00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | MUTTER TENSILOCK |
| 4 | 03.4400.00 | COPERCHIO |  | COUVERCLE | COVER | DECKEL |
| 5 | 02.1023 .00 | DADO BASSO | M16 | ECROU SIX PANS | HEXAGONAL NUT | SECHSKANTMUTTER |
| 6 | 03.4415 .00 | GUIDACATENA SINISTRO |  | GUIDE CHAINE GAUCHE | CHAIN GUIDE LEFT | KETTENFUEHRUNG LINKS |
| 7 | 03.4425 .00 | PIASTRA SINISTRA |  | PLAQUE LINKS | PLATE LEFT | PLATTE LINKS |
| 8 | 02.2455 .00 | VITE TSEI | M 6X35 | VIS A TETE FRAISEE | COUNTERSUNK BOLT | SENKSCHRAUBE |
| 9 | 03.4390 .00 | COLTELLO |  | COUTEAU | KNIFE | HACHSLERMESSER |
| 10 | 02.4450 .00 | CUSCINETTO | 3303 2RS1 | ROUL. GORGE PROF. | GRVD. BALL BEARING | RILLENKUGELLAGER |
| 11 | 03.4395 .00 | INGRANAGGIO | Z 11 | BARBOTIN | SPROCKET | KETTENRAD |
| 12 | 02.4455.00 | DADO TENSILOCK | M6 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | MUTTER TENSILOCK |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | 05.0060.00 | KIT GIRASOLE SINISTRO COMPLETO |  | KIT TOURNESOL GAUCHE COMPLET | LEFT KIT SUNFLOWER COMPLETE | LINKER KIT SONNENBLUME KOMPLETE |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | ОПИСАНИЕ | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 02.2007 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M10 | ECROU AUTOBLOQUANT | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 2 | 02.1037.00 | VITE TENSILOCK | M10X3O | VIS TENSILOCK | SECURING SCREW TENSILOCK | SICHERUNGSSCHRAUBE TENSILOCK |
| 3 | 02.4460 .00 | RONDELLA | 10X26X3 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 4 | 02.2020 .00 | DADO TENSILOCK | M10 | ECROU TENSILOCK | SECURING NUT TENSILOCK | SICHERUNGSMUTTER TENSILOCK |
| 5 | 02.2032 .00 | DADO AUTOBLOCCANTE | M12 | ECROU AUTOBLOQUANT | SECURING NUT | SICHERUNGSMUTTER |
| 6 | 02.1053 .00 | RONDELLA | 12X30×4 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 7 | 02.2133 .00 | VITE TE | M12X30 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 8 | 01.1545 .00 | PATTINO SCHIACCIASTOCCHI |  | BRIN ECRASER | STALK CRUSHER | ZERQUETSCHEN HALM |
| 9 | 02.4465 .00 | RONDELLA | 33X57X8 | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 10 | 01.1550.00 | MOLLA |  | RESSORT | SPRING | FEDER |
| 11 | 02.4470 .00 | RONDELLA | $33 \times 77 \times 8$ | RONDELLE | WASHER | SCHEIBE |
| 12 | 01.1555 .00 | SUPPORTO |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 13 | 01.1560.00 | SUPPORTO |  | SUPPORT | SUPPORT | HALTER |
| 14 | 02.4475 .00 | VITE TE | M10X60 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 15 | 02.2114 .00 | VITE TE | M10X45 | VIS SIX PANS | HEXAGONAL SCREW | SECHSKANTSCHRAUBE |
| 16 | 01.1565 .00 | ASTA D'APPOGGIO |  | ENCHERE DE SOUTIEN | SUPPORT AUCTION | UNTERSTÜTZUNG VERSTEIGERN |
| 17 | 01.1540.00 | BOCCOLA |  | DOUILLE | BUSHING | BUCHSE |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | 05.0070.00 | KIT SCHIACCIASTOCCCHI COMPLETO |  | KIT BRIN ECRASER COMPLETE | KIT STALK CRUSHER COMPLETE | KIT ZERQUETSCHEN HALM KOMPLET |



| N | CODICE | DESCRIZIONE |  | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 15.1700 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 2 | 15.1701 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 3 | 15.1702 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 4 | 15.1703 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 5 | 15.1704 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 6 | 15.1705 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 7 | 15.1706 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 8 | 15.1707 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 9 | 15.1708 .00 | ADESIVO SICUREZZA |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 10 | 15.1709 .00 | ADESIVO LOGO |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 11 | 15.1710 .00 | ADESIVO CAPELLO | $693 \times 175$ | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 12 | 15.1735 .00 | ADESIVO CE |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 13 | 15.1736 .00 | ADESIVO QUASAR DX |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 14 | 15.1737 .00 | ADESIVO QUASAR SX |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 15 | 15.1738 .00 | ADESIVO MIN-MAX |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
| 16* | 15.1740 .00 | ADESIVO NUMERO |  | ETIQUETTE | ADHESIVE | AUFKLEBER |
|  |  |  |  |  |  |  |
| * | INDICARE IL NUMERO |  |  |  |  |  |
|  | INDICATE NUMBER |  |  |  |  |  |
|  | DIE ANZAHL |  |  |  |  |  |

䘮





8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 б 8 8 8 8 8 б б б 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8








8888888888888888888888888888888888888



 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8

















8888888888888888888888888888888888888




8888888888888888888888888888888888888



















岂





山号位

DATA $\qquad$
$\qquad$
$\qquad$

## CLIENTE

VIA VALLE PO Nํ 100 12020 CUNEO ITALY Tel. ++39 0171413997 Fax ++39 0171411834 www.capello.it parts@capello.it
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$

## DISTINTA ORDINE

| CODICE | DESCRIZIONE | QTA |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

## MODELLO

$\qquad$ ANNO $\qquad$ N ${ }^{\circ}$ MATRICOLA $\qquad$

RIPORTARE QUI SOTTO IL LUOGO DI DESTINAZIONE DELLA MERCE SE DIVERSO DA QUELLO INDICATO NELLA CASELLA CLIENTE :
$\square$

DATUM $\qquad$
$\qquad$
$\qquad$

KUNDE
$\qquad$

VIA VALLE PO N ${ }^{\circ} 100$ 12020 CUNEO ITALY
Tel. ++39 0171413997
Fax ++39 0171411834
www.capello.it
parts@capello.it

## AUFTRAG

| CODE | BESCHREIBUNG | QUANTUM |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

MODELL
JAHR $\qquad$ ZULASSUNGSNUMMER $\qquad$

BESTIMMUNGSORT DES MATERIALS, OB NICHT DERSELBE DES KUNDEN:
$\square$

DATE $\qquad$
$\qquad$
$\qquad$

## CLIENT

$\qquad$

## BON DE COMMANDE

| CODE | DESCRIPTION | Q.TÉ |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

MODĖLE
ANNÉE
MATRICULE ${ }^{\circ}$ $\qquad$

INDIQUER CI-DESSOUS LE LIEU DE DESTINATION DES MARCHANDISES S'IL EST DIFFERENT DE CELUI REPORTÉ DANS LA CASE CLIENT:
$\square$

FECHA $\qquad$
$\qquad$ / $\qquad$

## CLIENTE

$\qquad$

VIA VALLE PO Nํ100 12020 CUNEO ITALY
Tel. ++39 0171413997
Fax ++39 0171411834
www.capello.it
parts@capello.it

## ORDEN

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | CANTİID |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

MODELO
AÑO $\qquad$ $N^{\circ}$ DE MATRÍCULA $\qquad$
destinación del material si no igual del cliente:
$\square$

Capello s.r.I. - Via Valle Po, 100-12100 Cuneo ITALY
Tel. +39 0171-413997-Fax. +39 0171-413677
Parts Dept. Fax. +39 0171-411834 - parts@capello.it www.capello.it - info@capello.it

